

**A BIZOTTSÁG 1228/2007/EK RENDELETE****(2007. október 19.)****az 1628/2004/EK tanácsi rendelettel az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára kivetett kiegyenlítő vám esetleges kijátszására vonatkozó vizsgálat lezárásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 1997. október 6-i 2026/97/EK tanácsi rendeletre (a továbbiakban: alaprendelet) <sup>(1)</sup> és különösen annak 14. és 23. cikkére,

mivel:

**A. ELJÁRÁS****1. Meglévő intézkedések és korábbi vizsgálatok**

- (1) Párhuzamosan folytatott dömpingellenes és szubvencióellenes eljárásokat követően a Tanács az 1628/2004/EK rendelettel <sup>(2)</sup> (a továbbiakban: eredeti rendelet) az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára az alábbi végleges kiegyenlítő váموkat vetette ki: 15,7 %-os vámot a Graphite India Limitedre, 7,0 %-os vámot a HEG Limitedre és 15,7 %-os vámot az összes többi vállalatra.

**2. A kérelem**

- (2) A Bizottsághoz 2007. január 15-én az alaprendelet 23. cikkének (2) bekezdése alapján kérelmet nyújtottak be az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó kiegyenlítő intézkedések állítólagos kijátszásának kivizsgálására. A kérelmet az Európai Szén- és Grafit szövetség (ECGA) nyújtotta be egyes grafitelektróda-rendszerek közösségi gyártói nevében.
- (3) A kérelem meggyőző bizonyítékot tartalmazott arra vonatkozóan, hogy az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó kiegyenlítő intézkedések kivetését követően a kereskedelmi folyamatok megváltoztak, amint azt az Indiából származó mesterséges grafit (a továbbiakban: vizsgált termék) behozatalának jelentős növekedése, valamint az ugyanazon időszak alatt az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek (a továbbiakban: érintett termék) behozatalának lényeges csökkenése mutatja.

- (4) A hatályban lévő váموk állítólagos kijátszásának kivizsgálására vonatkozó kérelem azzal érvelt, hogy az Indiából származó érintett termék egyik exportáló gyártója a vám kivetését követően az Indiából származó vizsgált terméket a vele kapcsolatban álló közösségi vállalatnak exportálta. A közösségi vállalat ezt követően a vizsgált termékből a Közösségben előállította az érintett terméket.

- (5) A kérelemben továbbá az is szerepel, hogy ezekre a változásokra az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára kivetett kiegyenlítő vám fennállásán kívül nincs más megfelelő magyarázat vagy gazdasági indok.

- (6) Végül a kérelmező azt állította, hogy az érintett termékre kivetett, meglévő kiegyenlítő intézkedések helyreigazító hatása a mennyiségek miatt nem érvényesül, valamint hogy az importált terméket továbbra is szubvencionálják.

**3. Az eljárás megindítása**

- (7) A Bizottság vizsgálatot indított a 217/2007/EK rendelettel <sup>(3)</sup> (a továbbiakban: kezdeményező rendelet) az állítólagos kijátszásra vonatkozóan, és a szubvencióellenes alaprendelet 23. cikke (2) bekezdésének és 24. cikke (5) bekezdésének megfelelően felszólította a vámhatóságokat, hogy 2007. március 2-től vegyék nyilvántartásba a vizsgált termék – az ex 3801 10 00 KN-kód (3801 10 00 10 TARIC-kód) alá tartozó, Indiából származó, legalább 75 mm átmérőjű mesterséges grafitrud – behozatalát.

**4. A vizsgálat**

- (8) A Bizottság tájékoztatta India hatóságait a vizsgálat megindításáról. Kérdőívetek küldtek az indiai exportáló gyártóknak, valamint a kérelemben megnevezett vagy a Bizottság által az előző vizsgálatból ismert közösségi importőröknek. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy írásban ismertessék álláspontjukat, és a kezdeményező rendeletben megállapított határidőn belül meghallgatást kérjenek.
- (9) Két indiai exportáló gyártó hiánytalanul kitöltött kérdőívet küldött vissza. Egy közösségi importőr is válaszolt a kérdőívre.

<sup>(1)</sup> HL L 288., 1997.10.21., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 295., 2004.9.18., 4. o.

<sup>(3)</sup> HL L 62., 2007.3.1., 19. o.

(10) A Bizottság vizsgálatokat végzett a következő vállalatok telephelyén:

— Graphite India Limited, Durgapur és Bangalore, India (a továbbiakban: GIL),

— Graphite COVA GmbH, Rothenbach, Németország (a továbbiakban: COVA).

### 5. Vizsgálati időszak

(11) A vizsgálati időszak a 2006. január 1-jétől 2006. december 31-éig tartó időszakot foglalta magában.

## B. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI

### 1. Általános szempontok/az együttműködés mértéke

(12) Az érintett termék és a vizsgált termék két exportáló gyártója működött együtt a vizsgálat során. A két vállalat által benyújtott adatokat egyeztetni lehetett a vizsgált termék importjára vonatkozó rendelkezésre álló adatokkal, hogy ezáltal bizonyítani lehessen, hogy egyedül a két vállalat, a Graphite India Limited és a HEG Limited exportálta a vizsgálati időszakban a vizsgált terméket a Közösségbe.

### 2. Érintett termék és hasonló termék

(13) Az esetleges kijátszás által érintett termék az Indiából származó, az ex 8545 11 00 KN-kód alá tartozó (TARIC-kód: 8545 11 00 10), elektromos kemencékben használatos grafitelektróda –, amelynek sűrűsége 1,65 g/cm<sup>3</sup> vagy annál nagyobb és elektromos ellenállása 6,0 µΩ.m vagy annál kisebb, valamint az ilyen elektródákhoz használt kötőelemek –, amelyek az ex 8545 90 90 KN-kód (TARIC-kód: 8545 90 90 10) alá tartoznak –, akár együtt, akár külön importálják ezeket (a továbbiakban: érintett termék).

(14) A vizsgált termék a rendszerint az ex 3801 10 00 KN-kóddal (3801 10 00 10 TARIC-kód) bejelentett, Indiából származó, legalább 75 mm átmérőjű mesterséges grafitrud. A vizsgált termék az érintett termék gyártási folyamatában megjelenő köztes termék, amely már magában hordozza a későbbi termék alapvető tulajdonságait.

### 3. A kereskedelem szerkezetének megváltozása

(15) Az Eurostat adatai szerint az Indiából származó, a 8545 11 00 és a 8545 90 90 KN-kóddal bejelentett behozatal a 2004-ben nyilvántartott 11 866 tonnáról 2006-ban 3 244 tonnára csökkent. Ugyanebben az időszakban a 3801 10 00 KN-kóddal bejelentett beho-

zatal a 2004-ben nyilvántartott 1 348 tonnáról 2006-ban 10 289 tonnára nőtt.

(16) Mint az a fenti (3) preambulumbekkezdésben szerepel, a kereskedelem szerkezetének megváltozása a kérelmező szerint annak tudható be, hogy a kész grafitelektróda-rendszerek behozatalát az Indiában előállított mesterséges grafitruddal helyettesítették.

(17) A németországi kapcsolatban álló vállalkozásnál, a Graphite COVA-nál végzett vizsgálatok alapján azonban egyértelművé vált, hogy az Indiából származó behozatok mesterséges grafitként bejelentett része valójában szénrud formájában importált kétszer égetett elektróda volt, amelyet még nem vetettek alá a grafitizáció folyamatának. Ezeket a kétszer égetett elektródákat grafitálták és munkálták meg Németországban az újraértékesítés előtt.

(18) A kérelmező által leírt, a kereskedelem szerkezetében bekövetkezett változást a rendelkezésre álló adatok igazolják, mivel a 8545 11 00 és a 8545 90 90 KN-kóddal bejelentett behozataltok részben felváltották a 3801 10 00 KN-kóddal bejelentett behozataltok.

(19) Az utóbbi behozatal főként a COVA által a GIL-től, az indiai anyavállalatától importált, az elektródák előállítására szánt, legalább 600 mm átmérőjű szénrudakból, valamint az elektród-kötőelemek előállítására szánt mesterséges grafitrudakból állt.

(20) A HEG esetében nem következett be változás a kereskedelem szerkezetében.

### 4. Megfelelő magyarázat vagy gazdasági indok hiánya

(21) A Bizottság szolgálatai megvizsgálták, hogy – a kérelmező állításának megfelelően – a 2004-ben kivetett vámon kívül van-e más gazdasági indoka annak, hogy a GIL 2004-ben megvásárolta a COVA-t, és a kereskedelem szerkezete ezt követően megváltozott.

(22) Különösen a következő szempontokat vizsgálták meg:

— a COVA gyártási tevékenységének jellege a GIL általi megvásárlása előtt és után,

— a GIL a COVA-ba történő befektetésének összege, valamint az elektródákra és más termékekre vonatkozó teljes üzleti volumen,

- a COVA technikai és korábbi korlátai a nagy átmérőjű elektródák és kötőelemek gyártása tekintetében,
  - a COVA kapacitásának korlátai a gyártás különböző szakaszaiban,
  - a COVA és a GIL közötti különbségek a munkaerő-, az energia- és az előállítási költségek tekintetében a gyártás különböző szakaszaiban, valamint
  - az elektródák és az elektród-kötőelemek gyártása németországi befejezésének technikai és piaci előnyei a gyártás Indiában történő befejezésével szemben.
- (23) E pontoknak a németországi és az indiai gyártóknál történő vizsgálatát követően a Bizottság az alábbiakat állapította meg:
- Számos, a kapacitásbeli és technikai korlátok miatt fennálló ok magyarázza azt a tényt, hogy a COVA mindeddig nem vette át teljes mértékben a kötőelemek és a nagy átmérőjű elektródák gyártását. A COVA – különösen a múltban – nem maga gyártotta a legnagyobb átmérőjű elektródákat, ezek előállítását más gyártóknak adta ki. Az elektród-kötőelemeket is egy olyan gyárban állították elő korábban, amely már nem tartozik a csoporthoz. Ezért logikus, hogy a COVA jelenleg anyavállalatától, a GIL-től szerzi be ezeket az anyagokat.
  - A németországi és az indiai előállítás teljes költsége közötti különbség nem túl jelentős, és az egész terméknek Indiában történő gyártásához kapcsolódó költségelőnyt ellensúlyozzák más előnyök, például a termék gyártásának a Németországban történő befejezése és a COVA név alatti értékesítése, vagy annak lehetősége, hogy a teljes termékskálát a németországi telephelyről tudják értékesíteni és szállítani.
  - A kérelmező állítása szerint kizárólag a kiegyenlítő vám kivétele vezetett a COVA-nak a GIL általi megvásárlásához. A GIL azonban olyan magas összeget fektetett be a COVA-ba, hogy nem valószínű, hogy az érintett behozatalokra esetlegesen fizetendő vám volt a fő oka a befektetésnek.

- (24) Ennélfogva arra a következtetésre jutottak, hogy a kereskedelem szerkezetének a (3) preambulumbekzdésben említett változásának megvoltak az Indiából származó egyes grafit elektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó vám kivételétől eltérő, ésszerű gazdasági indokai.

### C. A VIZSGÁLAT LEZÁRÁSA

- (25) A (24) preambulumbekzdésben említett megállapításokra tekintettel indokoltnak tűnik, hogy a kijátszás elleni jelenlegi vizsgálatot lezárják. Az Indiából származó egyes mesterséges grafit behozatalának a kezdeményező rendelet által előírt nyilvántartásba vételét tehát nem kell tovább folytatni, és az említett rendeletet hatályon kívül kell helyezni.
- (26) Az érdekelt felek tájékoztatást kaptak azokról az alapvető tényekről és megállapításokról, amelyek alapján a Bizottság meg kívánja szüntetni ezt az eljárást, valamint lehetőséget kaptak észrevételeik kifejtésére. A beérkezett észrevételek nem voltak olyan természetűek, hogy módosították volna a fenti következtetéseket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

Az egyes Indiából származó grafit elektróda-rendszerek importjára kivetett kiegyenlítő vámnak az Indiából származó egyes mesterséges grafitok importja általi esetleges kijátszására vonatkozó, a 217/2007/EK rendelettel megindított vizsgálatot lezárják.

#### 2. cikk

A vámhatóságok kötelesek megszüntetni a behozatal nyilvántartásba vételét, amelyet a 217/2007/EK rendelet 2. cikkével összhangban végeztek.

#### 3. cikk

A 217/2007/EK rendelet hatályát veszti.

#### 4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazható valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. október 19-én.

a Bizottság részéről  
Peter MANDELSON  
a Bizottság tagja